

**GRATIS!**  
Con ogni acquisto dei  
manuali Haynes in inglese



Haynes: Editore leader mondiale  
per i manuali di riparazione auto

# Dizionario tecnico **INGLESE - ITALIANO**



**Manuali di manutenzione e  
riparazione della Haynes**

- Centinaia di foto
- Istruzioni passo dopo passo
- Manuali per motociclisti

# Dizionario tecnico

*-Inglese-Italiano-*

## A

<b>ABS braking device</b>	sistema di antibloccaggio ABS	<b>adjuster strut</b>	montante dell'adjuster
<b>absorber</b>	ammortizzatore	<b>adjustment bolt</b>	bullone di regolazione
<b>ac generator</b>	generatore di corrente alternata	<b>adjustment ferrule</b>	boccola di regolazione
<b>accelerator</b>	acceleratore	<b>adjustment link</b>	bielletta di regolazione
<b>accelerator cable</b>	cavo dell'acceleratore	<b>adjustment rod</b>	asta di regolazione
<b>accelerator pedal</b>	pedale dell'acceleratore	<b>advance ignition</b>	accensione anticipata
<b>accelerator pump</b>	pompa dell'acceleratore	<b>aerial</b>	antenna
<b>accumulator</b>	accumulatore	<b>aerodynamic drag factor</b>	coefficiente di aerodinamicità
<b>acid</b>	acido	<b>air adjusting screw</b>	vite di regolazione dell'aria
<b>acid level</b>	livello dell'acido	<b>air bleed valve</b>	valvola di spurgo dell'aria
<b>acorn nut/cap nut</b>	valvola a ghianda	<b>air chamber</b>	camera d'aria
<b>adapter</b>	adattatore	<b>air cleaner</b>	filtro dell'aria
<b>adhesion</b>	aderenza	<b>air compressor</b>	compressore d'aria
<b>adjust (v)</b>	regolare, mettere a punto	<b>air conditioning</b>	climatizzazione
<b>adjustable spanner</b>	chiave regolabile	<b>air conditioning control unit</b>	unità di controllo della climatizzazione
<b>adjuster</b>	dispositivo per regolare, vite regolatrice	<b>air control</b>	controllo dell'aria

<b>air cooling</b>	raffreddamento dell'aria	<b>analogue clock</b>	orologio analogico
<b>air deflector</b>	deflettore dell'aria	<b>angle lock</b>	angolo di sterzata
<b>air distribution switch</b>	manopola di distribuzione dell'aria	<b>anhydrous</b>	anidro
<b>air filter</b>	filtro ad aria	<b>anti-clockwise</b>	senso antiorario
<b>air flap valve</b>	valvola dell'aria	<b>anti-freeze</b>	antigelo
<b>air flow sensor</b>	sensore del getto d'aria	<b>anti-rust</b>	antiruggine
<b>air funnel</b>	canale/condotto dell'aria	<b>anti-leaf mesh</b>	rete/protezione anti foglie
<b>air leak</b>	presa d'aria	<b>anti-roll bar</b>	barra anti capovolgimento
<b>air resistance</b>	resistenza aerodinamica	<b>anti-stall</b>	anti stallo
<b>air temperature control system</b>	controllo della temperatura dell'aria	<b>anti-theft system</b>	sistema antifurto
<b>air temperature sensor</b>	sensore della temperatura dell'aria	<b>antifreeze</b>	antigelo
<b>airbag</b>	airbag (cuscino ad aria)	<b>arbor</b>	mandrino
<b>airflow meter</b>	misuratore del getto d'aria	<b>armature</b>	indotto
<b>airflow sensor plate</b>	placca del sensore del getto d'aria	<b>armature coil</b>	bobina dell'indotto
<b>alcohol-based fuels</b>	carburanti a base alcolica	<b>armature spindle</b>	asse/alberino dell'indotto
<b>Allen key</b>	chiave/vite a brugola	<b>armature winding</b>	avvolgimento dell'indotto
<b>Allen screw</b>	vite di Allen	<b>asbestos</b>	amianto
<b>alloy</b>	lega di metalli	<b>atdc</b>	dopo il PMS
<b>alternating current</b>	corrente alternata	<b>automatic adjustment</b>	meccanismo di regolazione automatica mechanism
<b>alternator</b>	alternatore	<b>automatic advance</b>	avanzamento automatico
<b>alternator pulley</b>	puleggia dell'alternatore	<b>automatic transmission filter</b>	filtro della trasmissione automatica
<b>ammeter</b>	amperometro	<b>auxiliary air valve</b>	valvola ausiliaria dell'aria
		<b>auxiliary shaft</b>	albero ausiliario
		<b>axle</b>	assale
		<b>axle stands</b>	sostegni dell'assale

## B

<b>backlash</b>	gioco	<b>bearing surface</b>	superficie di sostegno
<b>backplate</b>	placca di supporto	<b>bellows</b>	soffietto
<b>balance weight</b>	contrappeso	<b>belt</b>	cintura, cinghia
<b>ball bearing</b>	cuscinetto a sfera	<b>belt deflection</b>	flessione della cinghia
<b>ball pein hammer</b>	martello con testa tonda	<b>belt drive</b>	trasmissione a cinghia
<b>ball valve</b>	valvola a sfera	<b>belt tensioner</b>	tensore della cinghia
<b>ball bearing grease</b>	grasso per cuscinetti a sfera	<b>bent screwdriver</b>	cacciavite curvo
<b>ball-head bolt</b>	bullone a testa sferica	<b>bevel pinion/ differential pinion</b>	satellite/pignone del satellite
<b>balljoint</b>	giunto sferico	<b>bevel ring gear/ differential</b>	corone del differenziale,
<b>balljoint separator</b>	separatore di giunto sferico	<b>ring gear</b>	grande corona
<b>barrel</b>	cilindro, tamburo	<b>bezel</b>	smussatura, spigolo
<b>base</b>	base	<b>bi-metallic strip</b>	lamella bilama
<b>baseplate (ignition)</b>	piastra di base (accensione)	<b>big end (conn. rod)</b>	testa della biella
<b>battery</b>	batteria	<b>big-end bearing (crank pin) {connecting rod bearing}</b>	cuscinetto della biella
<b>battery cable terminal</b>	cavo della batteria	<b>big-end cap</b>	copertura della testa della biella
<b>bayonet joint</b>	giunto a baionetta	<b>binder</b>	legante
<b>bayonet socket</b>	presa a baionetta	<b>blade terminal</b>	lamina
<b>bdc</b>	punto morto basso	<b>bleed (v)</b>	spurgare
<b>bead (tyre)</b>	bordo, tallone dello pneumatico	<b>bleed screw</b>	vite di spurgo
<b>beam</b>	raggio	<b>blow back</b>	esplosione del carburatore
<b>bearing</b>	cuscinetto	<b>blow-by</b>	gas intorno al pistone
<b>bearing cap</b>	cappello del cuscinetto	<b>blower</b>	bocchetta
<b>bearing half</b>	mezzo cuscinetto	<b>body</b>	carrozzeria
<b>bearing inner race</b>	corsa interna del cuscinetto	<b>body pillar</b>	telaio
<b>bearing journal</b>	perno di sostegno	<b>bodyshell</b>	carrozzeria
<b>bearing ladder</b>	sostegno	<b>bodywork</b>	carrozzeria
<b>bearing shell (crankshaft)</b>	guscio del cuscinetto	<b>bonded brake linings</b>	incamiciatura dei freni legati
		<b>bonnet</b>	cofano
		<b>booster battery</b>	batteria di soccorso

<b>boot</b>	portabagagli	<b>brake shoe</b>	ganascia
<b>bore</b>	alesaggio	<b>brake spring pliers</b>	pinze a molla dei freni
<b>bottom dead centre</b>	punto morto basso	<b>braked trailer</b>	rimorchio frenato
<b>box spanner</b>	chiave a tubo, chiave a pipa	<b>braking system</b>	sistema di frenaggio
<b>brace</b>	gancio, sostegno, rinforzo	<b>brazing</b>	saldatura
<b>bracket</b>	mensola, supporto	<b>breaker points</b>	punti di rottura
<b>braided cable</b>	cavo intrecciato	<b>breaker/contact breaker</b>	rottura
<b>brake</b>	freni	<b>breather</b>	sfiatatoio
<b>brake adjustment</b>	messa a punto dei freni	<b>breather hose</b>	condotto dello sfiatatoio
<b>brake anchor plate</b>	placca d'ancoraggio dei freni	<b>brush</b>	spazzola
<b>brake bleed nipple spanner</b>	chiave di spurgo dei freni	<b>brush holder</b>	porta spazzola
<b>brake bleeding kit</b>	kit di spurgo dei freni	<b>btde</b>	
<b>brake caliper</b>	calibro dei freni	<b>buckling</b>	schacciamento, ingobbatura
<b>brake disc</b>	disco del freno	<b>built-in</b>	incorporato
<b>brake drum</b>	tamburo del freno	<b>bulb</b>	lampadina
<b>brake fluid</b>	liquido dei freni	<b>bulge</b>	protuberanza, rigonfiamento
<b>brake hose clamp</b>	pinza del tubo dei freni	<b>bulkhead</b>	paratia, divisorio
<b>brake light</b>	luci di stop	<b>bulkhead grommet</b>	guarnizione della paratia
<b>brake light switch</b>	interruttore della luce dei freni	<b>bumper</b>	paraurti
<b>brake line</b>	condotto idraulico dei freni	<b>bung</b>	cocchiume, tappo
<b>brake lining wear indicator</b>	spia usura freni	<b>burrs</b>	sbavature
<b>brake linings</b>	rivestimenti dei freni	<b>bush</b>	boccola
<b>brake master cylinder</b>	cilindro mastro	<b>butterfly valve/throttle valve</b>	valvola a farfalla
<b>brake pad</b>	placchetta dei freni	<b>buzzer</b>	segnale acustico, spia sonora
<b>brake pedal</b>	pedale dei freni	<b>by-pass oil cleaner</b>	filtro dell'olio in derivazione
<b>brake power distributor</b>	ripartitore della potenza dei freni	<b>bypass</b>	derivazione

## C

<b>cable</b>	cavo	<b>carbon deposit/ build-up</b>	incrostazione di carbonio
<b>cable adjuster</b>	viteper regola cavo	<b>carbon removing carborundum</b>	disincrostazione carborundum, carborundo
<b>cable casing</b>	rivestimento del cavo	<b>carburettor</b>	carburatore
<b>cable clamp</b>	stringi cavo	<b>carburettor bowl</b>	corpo del carburatore
<b>cable grommet</b>	guarnizione del cavo, occhiello	<b>carburettor jet</b>	luce, ugello del carburatore
<b>calibrated container</b>	recipiente graduato	<b>carburettor stud</b>	perno del carburatore
<b>caliper</b>	calibro	<b>cardan joint</b>	giunto a cardano
<b>cam</b>	camme	<b>cardan shaft</b>	albero cardano, di trasmissione
<b>cam follower</b>	rullo dell'albero a camme	<b>cardan spider</b>	crociera del giunto a cardano
<b>camber</b>	curvatura	<b>casing</b>	custodia, rivestimento
<b>camshaft</b>	albero a camme	<b>casing lug</b>	prominenza del carter
<b>camshaft bearing</b>	supporto dell'albero a camme	<b>cast</b>	forma, fusione
<b>camshaft cover</b>	copertura dell'albero a camme	<b>cast iron</b>	getto, ferro fuso
<b>camshaft endfloat</b>	gioco longitudinale dell'albero a camme	<b>castellated nut</b>	dado a corona
<b>camshaft gear</b>	comando di distribuzione	<b>casting</b>	colata
<b>camshaft pinion</b>	pignone dell'albero a camme	<b>castle nut</b>	dado a corona, a intagli
<b>camshaft sprocket</b>	pignone dell'albero a camme a catena	<b>catalytic converter</b>	convertitore catalitico
<b>canister</b>	serbatoio	<b>catch</b>	gancio
<b>cap</b>	tappo	<b>caustic soda</b>	soda caustica
<b>cap nut</b>	dado cieco	<b>caution signal</b>	segnale di pericolo
<b>capacitative discharging</b>	scarico capacitativo	<b>central console</b>	console centrale
<b>capacitor</b>	condensatore	<b>central locking system</b>	chiusura centralizzata
<b>capless bulb</b>	lampadina senza bulbo	<b>centre distance</b>	interasse
<b>capped nut</b>	dado a cappello	<b>centre line</b>	linea mediana, asse
<b>car radio</b>	autoradio	<b>centre of gravity</b>	centro di gravità
<b>carbon brush</b>	spazzola di carbonio	<b>centre of rotation</b>	centro di rotazione
		<b>centre punch</b>	punzone per centri
		<b>chain and sprocket drive</b>	ingranaggio a catena
		<b>chain sprocket</b>	pignone a catena

<b>chain tensioner</b>	tensoro della catena	<b>clatter</b>	rumore, ticchettio
<b>chamber</b>	camera	<b>claw</b>	pinza
<b>chamfer</b>	bisello, smusso, taglio	<b>clearance</b>	gioco
<b>change-over switch</b>	commutatore	<b>clevis pin</b>	cambretta
<b>change down (v)</b>	scalare la marcia	<b>clicking</b>	“che fa klik”
<b>change up (v)</b>	cambiare ad una marcia più alta	<b>clip</b>	graffa, fermaglio
<b>changing of oil</b>	cambio dell'olio	<b>clockwise</b>	in senso orario
<b>charger</b>	caricatore	<b>closed-loop converter</b>	convertitore a regolazione automatica
<b>charging</b>	messa in carica	<b>clutch</b>	frizione
<b>charging control lamp</b>	indicatore di carica	<b>clutch disk &amp; pressure plate</b>	disco della frizione
<b>charging current</b>	corrente di carica	<b>clutch facing/lining</b>	rivestimento della frizione
<b>charging rate</b>	intensità di carica	<b>clutch hub</b>	mozzo della frizione
<b>check</b>	controllo	<b>clutch plate</b>	disco della frizione
<b>check nut</b>	contro dado	<b>clutch spring</b>	molla della frizione
<b>check valve</b>	valvola d'arresto	<b>coarse adjustment</b>	messa a punto grossolana
<b>chisel</b>	scalpello	<b>coil</b>	bobina
<b>choke (cold start valve)</b>	starter (“valvola dell'aria”)	<b>coil ignition</b>	accensione a bobina
<b>choke linkage</b>	collegamento dello starter	<b>coil spring</b>	molla dell'accensione
<b>choke valve gap</b>	luce della valvola dell'aria	<b>compressor</b>	molla delle sospensioni
<b>chrome plated</b>	cromato	<b>cold chisel</b>	scalpello a freddo
<b>cigar lighter</b>	accendisigari	<b>collapsible</b>	pieghevole, smontabile
<b>circlip</b>	anello elastico d'arresto	<b>collar</b>	anello, collo
<b>circuit breaker</b>	interruttore	<b>collar flange</b>	flangia, bordo del anello
<b>circuit diagram</b>	schema del circuito	<b>collar screw</b>	vite ad anello
<b>clamp</b>	brida, morsetto	<b>collets</b>	anelli, pinze di bloccaggio
<b>clamp bolt/screw</b>	bullone/vite di chiusura, di serraggio	<b>combination pliers</b>	pinza universale, mista
<b>clamp bracket screw</b>	vite di supporto del morsetto	<b>combination spanner</b>	chiave mista
<b>clamping washer</b>	rondella di chiusura	<b>combustion</b>	combustione

<b>combustion chamber</b>	camera di combustione	<b>continuity tester</b>	tester di continuità
<b>commutator</b>	commutatore	<b>continuous current control</b>	corrente continua comando
<b>compression</b>	compressione	<b>control unit</b>	unità di controllo
<b>compression gauge</b>	indicatore di compressione	<b>coolant</b>	liquido di raffreddamento
<b>compression ratio</b>	rapporto volumetrico	<b>coolant bleed screw</b>	vite di spurgo del circuito di raffreddamento
<b>compression ring</b>	anello, segmento di compressione	<b>coolant hose</b>	tubo di raffreddamento
<b>compression testing gauge/cylinder</b>		<b>coolant pump</b>	pompa dell'acqua
<b>compression gauge</b>	compressometro	<b>cooler</b>	dispositivo di raffreddamento
<b>computer</b>	computer	<b>cooling fan switch</b>	termocontatto del ventilatore
<b>condenser</b>	condensatore	<b>cooling fin</b>	pinna, aletta di raffreddamento
<b>conduit</b>	condotto	<b>cooling system</b>	sistema di raffreddamento
<b>cone</b>	cono	<b>copper gasket</b>	guarnizione di rame
<b>conical</b>	conico	<b>core plug (cylinder block)</b>	blocca cilindri
<b>connect (v)</b>	connettere, collegare	<b>corrosion</b>	corrosione
<b>connect in parallel</b>	connessione in parallelo	<b>cotter</b>	chiavette trasversale, giunto a ginocchio
<b>connect in series</b>	connessione in serie	<b>counter balance</b>	contrappeso
<b>connecting box</b>	scatola di giunzione	<b>counter clockwise</b>	senso antiorario
<b>connecting clamp</b>	morsetto di congiunzione	<b>counterbore</b>	accecatura
<b>connecting link</b>	glifo	<b>countergear</b>	conto ingranaggio
<b>connecting rod</b>	asta di collegamento	<b>countershaft</b>	contralbero
<b>connection</b>	connessione, raccordo	<b>counterweight</b>	contrappeso
<b>connector</b>	connettore	<b>coupling</b>	giunto d'accoppiamento, accoppiatoio
<b>constant voltage</b>	voltaggio, tensione costante	<b>covering</b>	copertura, rivestimento
<b>constant-velocity joint</b>	giunto omocinetico	<b>crack</b>	incrinatura, crepa
<b>contact angle</b>	angolo di contatto		
<b>contact breaker</b>	rutture		
<b>contact breaker points</b>	contatti del ruttore		
<b>contact brush</b>	spazzola di contatto		



<b>crankcase</b>	banco del motore	<b>current limit relay</b>	relé limitatore della corrente
<b>crankcase bearing</b>	supporto del banco del motore	<b>curve</b>	curva
<b>crankcase filter</b>	filtro del banco del motore	<b>curved spring washer</b>	rondella bombata
<b>crankcase ventilation hose</b>	tobo di ventilazione del banco del motore	<b>cut off</b>	otturatore
<b>cranking</b>	messa in moto	<b>cut-out relay</b>	interruttore a relé
<b>crankpin</b>	perno di biella	<b>cut-outs</b>	interruttori
<b>crankshaft</b>	albero a gomito	<b>cylinder barrel</b>	pareti del cilindro, canna del cilindro
<b>crankshaft counter weight</b>	contrappeso dell'albero a gomito	<b>cylinder block</b>	blocca cilindro, monoblocco
<b>crankshaft main bearing journal</b>	supporto o cuscinetto di banco	<b>cylinder bore hone</b>	rettificatore dell'alesaggio
<b>crankshaft pulley</b>	puleggia dell'albero a gomito	<b>cylinder head</b>	testata
<b>crankshaft sprocket</b>	pignone dell'albero	<b>cylinder head bolt</b>	vite/bullone della testata
<b>crimped</b>	ondulato	<b>cylinder head cover</b>	copri testata
<b>crimping tool</b>	pinza per ondulare	<b>cylinder head gasket</b>	giunto della testata
<b>cross bar</b>	traversa	<b>cylinder liner (sleeve)</b>	camicia
<b>cross-flow radiator</b>	radiatore a getto orizzontale	<b>cylindrical spring</b>	molla a cilindro
<b>cross-flow scavenging</b>	bilanciamento trasversale		
<b>cross-head screwdriver/ Philips screwdriver</b>	cacciavite con testa a croce	<b>D</b>	
<b>crown</b>	corona	<b>damp</b>	umidità
<b>crown gear</b>	ingranaggio a corona	<b>damp-proofing sealant</b>	vernice isolante
<b>cruising</b>	avanzamento a velocità costante	<b>damper</b>	ammortizzatore
<b>cruising speed</b>	velocità di crociera	<b>damper spring</b>	molla dell'ammortizzatore
<b>crumple zone</b>	zona di assorbimento, deformabile	<b>dash insert</b>	cruscotto
<b>cubic capacity</b>	cilindrata	<b>dashpot</b>	dispositivo antiurto, smorzatore di vibrazioni
<b>current consumption</b>	consumo di corrente		

<b>dc (direct current)</b>	corrente continua	<b>diaphragm cover</b>	copertura a membrana
<b>dead centre</b>	punto morto	<b>diaphragm unit</b>	camera a diaframma
<b>decarbonization</b>	decarburazione	<b>die casting</b>	pressofusione
<b>declutch</b>	disinnestare la frizione	<b>die nut</b>	dado filettato
<b>defect</b>	difetto, anomalia	<b>diesel</b>	diesel
<b>deflection mark</b>	segno di flessione	<b>diesel fuel</b>	gasolio
<b>deflector</b>	deflettore	<b>differential</b>	differenziale
<b>defuming valve</b>	valvola di scarico dei fumi	<b>differential case</b>	scatola del differenziale
<b>degassing chamber</b>	camera di degassamento	<b>differential crown gear</b>	corona del differenziale
<b>deionised water</b>	acqua deionizzata	<b>differential pinion</b>	satellite, pignone del satellite
<b>delivery</b>	distribuzione	<b>differential side gear</b>	planetario, pignone del planetario
<b>delivery pipe</b>	tubo d'iniezione	<b>digital clock</b>	orologio digitale
<b>delivery valve</b>	valvola di scarico	<b>dim (v)</b>	abbassare, commutare
<b>delta connection</b>	connessione a delta, a triangolo	<b>dimmer relay</b>	relé delle luci
<b>demister</b>		<b>dimmer switch/ dip switch</b>	interruttore delle luci
<b>dent</b>	ammaccatura	<b>dip lights</b>	luci anabaglianti
<b>deposit</b>	deposito	<b>dip switch</b>	commutatore delle luci
<b>depress</b>	deformazione, ammaccatura	<b>dipped beam</b>	raggio anabagliante
<b>depth gauge</b>	calibro di profondità	<b>dipstick</b>	asta di livello
<b>detent</b>	dente d'arresto, fermo	<b>direct drive</b>	presa diretta
<b>detent ball</b>	sfera d'arresto	<b>direction indicator</b>	freccia direzionale
<b>diagnostic connector</b>	presa diagnostica	<b>disc brake</b>	freno a disco
<b>dial gauge</b>	comparatore o calibro a quadrante	<b>discharge (v)</b>	scaricare
<b>dial test indicator</b>	comparatore analogico	<b>discharged battery</b>	batteria scarica
<b>diaphragm</b>	diaframma, membrana	<b>disconnect (v)</b>	sconnettere
<b>diaphragm accelerator pump</b>	pompa dell'acceleratore a diaframma	<b>dished washer</b>	rondella piatta
<b>diaphragm clutch</b>	frizione a diaframma	<b>dismantle (v)</b>	smontare
		<b>displacement</b>	spostamento, rimozione
		<b>dissipate (v)</b>	disperdere, dissolvere
		<b>dissolve (v)</b>	sciogliere

<b>distance piece/ spacer</b>	distanziare	<b>downdraught carburettor</b>	carburatore invertito
<b>distance plate</b>	placca di distanza	<b>downstroke</b>	corsa discendente (del pistone)
<b>distribution box</b>	scatola della distribuzione	<b>drag coefficient</b>	coefficiente di penetrazione dell'aria
<b>distributor</b>	distributore, spinterogeno	<b>drain</b>	spurgo
<b>distributor advance</b>	regolazione dell'accensione	<b>drain cock</b>	rubinetto di spurgo
<b>distributor cover/cap</b>	calotta dello spinterogeno	<b>drain plug</b>	tappo dello spurgo
<b>distributor injector pump</b>	pompa d'iniezione distributrice	<b>drain the battery (v)</b>	esaurire la batteria
<b>distributor shaft/ spindle</b>	albero del distributore	<b>draw (elect.)</b>	intensità (elettrica)
<b>distributor test bench</b>	banco di prova di accensione	<b>dribble</b>	goccia
<b>distributorless semi-conductor ignition</b>	accensione automatica integrale	<b>drift</b>	movimento, traiettorie: punteruolo, punzone
<b>dog</b>	gancio, rampone	<b>drift-punch</b>	punzonatore
<b>dohc (double overhead camshaft)</b>	doppio albero a camme in testa	<b>drill</b>	punta da trapano
<b>dome head piston</b>	pistone a calotta	<b>drip feed</b>	conta gocce (oliatore)
<b>domed nut</b>	dado a calotta	<b>drive dogs</b>	ganci di trasmissione
<b>door check straps</b>	cerniera delle portiere	<b>drive end</b>	trasmissione
<b>door light switch</b>	interruttore delle luci delle portiere	<b>drive fit</b>	stretta messa a punto
<b>double-acting shock absorber</b>	ammortizzatore a doppia azione	<b>drive pinion</b>	pignone d'aggancio al differenziale
<b>double-piston wheel brake cylinder</b>	cilindro del freno a doppia azione	<b>drive wheel</b>	ruota motrice
<b>double-circuit braking system</b>	doppio circuito di frenaggio	<b>drivebelt</b>	cinghia di trasmissione
<b>dowel</b>	perno di riferimento	<b>drivegear</b>	ingranaggio di comando
<b>down pipe</b>	tubo di discesa	<b>driven plate assembly</b>	piatto di frizione
		<b>driven plate lining</b>	guarnizione d'innestamento
		<b>driveplate</b>	piatto di pressione
		<b>driveshaft</b>	albero della trasmissione

<b>driveshaft gaiter</b>	rivestimento dell'albero della trasmissione	<b>eccentricity, ovality</b>	eccentricità
<b>driveshaft outer joint yoke</b>	giogo della trasmissione	<b>edge raising</b>	ripiegamento
<b>drivetrain</b>	gruppo motopropulsore	<b>edge to edge</b>	bordo a bordo
<b>driving gear</b>	ingranaggio conduttore	<b>effective output</b>	potenza effettiva
<b>driving pinion</b>	pignone della trasmissione	<b>efficiency</b>	efficienza
<b>drop arm</b>	bielletta pendente	<b>elapsed time</b>	tempo trascorso
<b>drum brake</b>	freno a tamburo	<b>elastic coupling</b>	accoppiamento elastico
<b>dry cell battery</b>	batteria secca	<b>elbow</b>	gomito
<b>dry sump lubrication</b>	ingrassaggio a carter secco	<b>electric cooling fan</b>	ventilatore di raffreddamento
<b>dual carburettor</b>	carburatore a doppio corpo	<b>electric fan</b>	ventola elettrica
<b>dual master cylinder</b>	doppio cilindro mastro	<b>electric fuel pump</b>	pompa del carburante elettrica
<b>ductile</b>	duttile, malleabile	<b>electric screen washer pump</b>	pompa elettrica del tergicristallo
<b>durability</b>	durevolezza	<b>electric windows</b>	finestrini elettrici
<b>dust cap/cover</b>	copertura anti polvere	<b>electrocoating</b>	elettroforesi
<b>dust excluding boot</b>	soffietto per polvere	<b>electrode gap</b>	scarto degli elettrodi
<b>dust proof</b>	anti polvere	<b>electronic control unit</b>	unità di controllo elettronica
<b>dwel</b>	chiusura, serratura	<b>electronic ignition system</b>	sistema ad accensione elettronica
<b>dwel time</b>	tempo di chiusura	<b>elliptic</b>	ellittico
<b>dynamo</b>	dinamo	<b>emery</b>	smeriglio
<b>E</b>		<b>emission control system</b>	sistema di controllo delle emissioni
<b>early spark</b>	accensione precoce	<b>emulsion tube</b>	tubo d'emulsione
<b>earth (elect.)</b>	massa (elett.)	<b>enamel</b>	smalto
<b>earth connection</b>	connessione di massa	<b>endfloat</b>	gioco assiale
<b>earth electrode</b>	elettrodo di massa	<b>end plug</b>	otturatore
<b>earth strap</b>	piattina di massa	<b>end thrust</b>	pressione assiale
		<b>engine</b>	motore
		<b>engine (rubber) mounting</b>	supporto del motore, montante
		<b>engine bracket</b>	supporto del motore
		<b>engine oil cooler</b>	scambiatore termico acqua-olio del motore

<b>engine oil level dipstick</b>	asta del livello dell'olio del motore
<b>engine plate</b>	placca del motore
<b>engine speed</b>	regime del motore
<b>engine sprocket</b>	pignone del motore
<b>engine timing</b>	distribuzione
<b>engine torque</b>	coppia del motore
<b>engineer's hammer</b>	martello dell'ingegnere
<b>estate car</b>	autovettura familiare
<b>excess pressure</b>	pressione eccessiva
<b>exchange engine</b>	motore di rimpiazzo
<b>excitation diode</b>	diode d'eccitazione
<b>exhaust</b>	gas di scarico, scappamento
<b>exhaust expansion box</b>	scatola di espansione dello scappamento
<b>exhaust silencer</b>	tubo di scappamento, silenziatore
<b>exhaust valve</b>	valvola di scarico
<b>exhaust valve lifter</b>	armatura della valvola di scarico
<b>exhaust-pollution reduction</b>	riduzione inquinamento gas di scarico
<b>expansion tank</b>	serbatoio d'espansione
<b>expansion valve (air conditioning)</b>	distensore, valvola di espansione (climatizzazione)
<b>explosive mixture</b>	mistura esplosiva
<b>extension piece</b>	prolunga
<b>external coolant leakage</b>	perdita d'acqua esterna
<b>extractor</b>	estrattore
<b>eye</b>	occhietto

## F

<b>face</b>	faccia
<b>facia (panel)</b>	cruscotto
<b>failure</b>	anomalia, malfunzionamento
<b>fan</b>	ventola
<b>fanbelt</b>	cinghia della ventola
<b>fast idle</b>	folle
<b>fasten (v)</b>	allacciare (v)
<b>fastener</b>	chiusura, dispositivo che chiude
<b>fault</b>	errore, anomalia
<b>fault diagnosis</b>	diagnosi dell'anomalia
<b>feed pipe</b>	tubo dell'alimentazione
<b>feed port</b>	luce dell'alimentazione
<b>feeler blade</b>	calibro a spessori
<b>feeler gauge</b>	spessimetro
<b>felt washer</b>	rondelle di feltro
<b>female thread</b>	filettatura femmina
<b>fender (US)</b>	parafango (Am)
<b>ferrule</b>	pontale, bussola, ghiera
<b>fibre washer</b>	rondella in fibra
<b>field coil/winding</b>	bobina di campo
<b>field current</b>	corrente di campo
<b>field winding</b>	avvolgimento di campo
<b>file</b>	lima
<b>filler cap</b>	tappo del serbatoio della benzina
<b>filler tube</b>	tubo del serbatoio della benzina
<b>filter cartridge</b>	cartuccia del filtro
<b>filter element</b>	elemento del filtro

<b>filter magnet</b>	magnete del filtro	<b>follower</b>	organo cedente
<b>final drive</b>	riduttore di coppia	<b>forced lubrication</b>	lubrificazione forzata
<b>fine emery cloth</b>	carta vetrata fine	<b>fore and aft</b>	davanti e dietro
<b>firing order</b>	ordine d'accensione	<b>four-stroke process</b>	ciclo a quattro tempi
<b>firing stroke</b>	scoppio-espansione; combustione- espansione (diesel)	<b>free movement</b>	movimento, gioco libero
<b>firing voltage</b>	tensione d'accensione	<b>free play</b>	gioco
<b>fittings</b>	accessori, apparecchiature	<b>free travel</b>	corsa libera
<b>fixed jet</b>	getto fisso	<b>frequency</b>	frequenza
<b>fixed pivot</b>	perno fisso	<b>fresh air box</b>	cassone della ventilazione
<b>flammable</b>	infiammabile	<b>friction</b>	frizione, attrito
<b>flanging</b>	borsatura	<b>friction clutch</b>	disco della frizione
<b>flap</b>	piano cernierato	<b>front axle</b>	assale frontale
<b>flapper valve</b>	farfalla	<b>front wheel drive</b>	trazione anteriore
<b>flasher relay</b>	relé dei lampeggianti	<b>fuel</b>	carburante
<b>flasher unit</b>	unità lampeggiante	<b>fuel consumption</b>	consumo di carburante
<b>flexible brake hose</b>	condotto dei freni flessibile	<b>fuel feed pipe</b>	condotto di alimentazione
<b>float</b>	galleggiante	<b>fuel filter</b>	filtro del carburante
<b>float chamber</b>	vaschetta del galleggiante	<b>fuel gauge sender unit</b>	indicatore del livello di carburante
<b>float level</b>	livello del galleggiante	<b>fuel injection</b>	iniezione di carburante
<b>float needle</b>	ago del galleggiante	<b>fuel inlet hose</b>	condotto di arrivo del carburante
<b>flood (v)</b>	allagare, ingolfare	<b>fuel line</b>	tubo del carburante
<b>fluid</b>	fluido, liquido	<b>fuel mixture</b>	miscela
<b>fluid coupling</b>	accoppiatoio idraulico	<b>fuel pump</b>	pompa del carburante
<b>fluid pressure</b>	pressione idraulica	<b>fuel rail</b>	rampa d'alimentazione
<b>fluid renewal</b>	cambio del liquido	<b>fuel return pipe</b>	canalizzazione di ritorno
<b>fly nut</b>	dado a mosca, a orecchie	<b>fuel supply line</b>	canalizzazione d'alimentazione
<b>flywheel</b>	volano	<b>fuel tank</b>	serbatoio del carburante
<b>flywheel marking</b>	marcatura del volano		
<b>foglight</b>	fari anti nebbia		

<b>fuel feed line</b>	condotto dell'alimentazione	<b>generator armature</b>	indotto del generatore
<b>fulcrum</b>	fulcro	<b>genuine part</b>	parte originale
<b>full throttle enrichment</b>	arricchimento a pieno regime	<b>glovebox light</b>	luce del vano portaoggetti
<b>full-flow oil filter</b>	filtro dell'olio in serie	<b>glow plug</b>	candela a incandescenza
<b>fully automatic</b>	completamente automatico	<b>glow plug tips</b>	punte della candela
<b>funnel</b>	imbuto	<b>grease</b>	grasso
<b>fuse</b>	fusibile	<b>grease gun</b>	ingrassatore a pressione
<b>fusebox</b>	scatola dei fusibili	<b>grease nipple</b>	raccordo per grasso
<b>fusing point</b>	punto di fusione	<b>grease retainer</b>	conserva grasso

## G

<b>gaiter</b>	ghetta, guaina	<b>ground cable</b>	cavo di messa a terra
<b>gear change</b>	cambio del rapporto di velocità	<b>ground clearance</b>	altezza della scocca, guardia dal suolo
<b>gear component</b>	elemento del pignone	<b>ground clearance compensator</b>	correttore, regolatore di altezza
<b>gear level boot</b>	rivestimento della leva del cambio	<b>ground return</b>	ritorno della massa
<b>gear lever knob</b>	pomello della leva del cambio	<b>ground strap</b>	piattina della massa
<b>gear ratio</b>	rapporto di trasmissione	<b>grub screw (Allen screw, setscrew)</b>	vite senza testa di bloccaggio
<b>gear selector</b>	selettore di velocità	<b>gudgeon pin</b>	asse/perno del pistone
<b>gear teeth</b>	denti dell'ingranaggio	<b>guide sleeve</b>	manicotto di guida
<b>gear train</b>	treno d'ingranaggio		
<b>gearbox</b>	scatola del cambio		
<b>gearbox drain plug key</b>	chiave per il tappo di spurgo dell'olio del motore	<b>H</b>	
<b>gearbox housing</b>	carter del cambio	<b>hacksaw</b>	seghetto a mano per metalli
<b>gearshift lever</b>	leva del cambio di velocità	<b>half-casing</b>	mezzo rivestimento
<b>geartrains</b>	treni di pignoni	<b>Hall sender</b>	dispositivo di Hall manuale
		<b>hand operated</b>	manuale
		<b>hand primer</b>	pompa d'innesco

<b>handbrake</b>	freno a mano	<b>heater unit</b>	unità del riscaldamento
<b>handbrake cable</b>	cavo del freno a mano	<b>heavy discharge meter (batt.)</b>	misuratore di grande capacità (batt.)
<b>handle</b>	maniglia	<b>helical groove</b>	rampa elicoidale
<b>hatchback</b>	automobile a cinque porte	<b>herringbone teeth</b>	dente a spina di pesce
<b>hazard lights</b>	luci di emergenza (4 frecce)	<b>high beam (head lamps)</b>	faro abbagliante
<b>header tank</b>	serbatoio di testa	<b>high gear</b>	presa diretta
<b>headlamp lens</b>	vetro del faro	<b>high melting point grease</b>	grasso ad alto punto di fusione
<b>headlamp/headlight</b>	faro proiettore anteriore	<b>high tension coil</b>	bobina ad alta tensione
<b>headlight flasher</b>	lampeggiatore faro anteriore	<b>holding down bolt</b>	vite/dado di fissaggio
<b>headlight housing</b>	alloggiamento del faro	<b>holding down spring</b>	molla di fissaggio
<b>headlining</b>	rivestimento	<b>hollow axle</b>	assale cavo
<b>heat rating</b>	indice termico	<b>hollow bolt</b>	vite a testa concava
<b>heat shield</b>	scudo termico	<b>horn</b>	clacson
<b>heat sink</b>	dissipatore di calore	<b>hose</b>	condotto, tubo
<b>heated rear window</b>	lunotto termico posteriore	<b>hose clamp</b>	morsetto, stringitubo
<b>heater blower (unit)</b>	unità del riscaldamento	<b>hose coupling</b>	giunto del tubo
<b>heater control cable</b>	cavo di controllo del riscaldamento	<b>hot-air shroud</b>	cortina d'aria calda
<b>heater control panel</b>	pannelli di controllo del riscaldamento	<b>hub</b>	mozzo
<b>heater hose</b>	condotto del riscaldamento	<b>hub bearing</b>	supporto del mozzo
<b>heater matrix</b>	radiatore del riscaldamento	<b>hub cap</b>	copertura del mozzo
<b>heater plug control</b>	resistenza della candela ad incandescenza	<b>hub flange</b>	flangia del mozzo
<b>heater resistor unit</b>	scatola della resistenza del riscaldamento	<b>Hydragas suspension</b>	sospensione Hydragas
		<b>hydraulic brake servo</b>	servofreno idraulico
		<b>hydraulic brakes</b>	freni idraulici
		<b>hydraulic force</b>	forza idraulica
		<b>hydraulic jack</b>	cric idraulico
		<b>hydraulic tappet</b>	punteria idraulica
		<b>hydrocarbon</b>	idrocarburo
		<b>hydrometer</b>	idrometro, acidimetro



<b>hydropneumatic self-levelling suspension</b>	sospensione idropneumatica
<b>hypoid-gear pair</b>	ingranaggio a dentatura ipoidale

## I

<b>identification plate</b>	piastrina di identificazione
<b>idle adjusting screw</b>	vite di messa a punto del minimo
<b>idle cut-off valve</b>	valvola otturatrice del minimo
<b>idle fuel system</b>	sistema di alimentazione del minimo
<b>idle jet</b>	ugello del minimo
<b>idle speed</b>	velocità al regime del minimo
<b>idle speed boost</b>	compensatore del regime del minimo
<b>idle speed control valve</b>	valvola di controllo del minimo
<b>idler arm</b>	relé di direzione
<b>idling</b>	minimo
<b>ignition</b>	accensione
<b>ignition cable</b>	cavo dell'accensione
<b>ignition capacitor</b>	condensatore dell'accensione
<b>ignition coil</b>	bobina d'accensione
<b>ignition control</b>	comando d'accensione
<b>ignition delay</b>	ritardo d'accensione
<b>ignition distributor</b>	distributore d'accensione
<b>ignition key</b>	chiave d'accensione

<b>ignition setting</b>	regolazione dell'accensione
<b>ignition stroke</b>	tempi del motore
<b>ignition timing</b>	regolazione, messa punto dell'accensione
<b>impact screwdriver</b>	cacciavite a impatto
<b>impeller</b>	ventola
<b>impulse</b>	impulso, spinta
<b>inbuilt</b>	incorporato
<b>inch</b>	pollice (cm2.5ca)
<b>independent wheel suspension</b>	sospensioni a ruote indipendenti
<b>indexing</b>	indicizzante
<b>indicator</b>	indicatore
<b>induction</b>	induzione(elett.)
<b>induction manifold</b>	collettore dell'aspirazione
<b>induction stroke</b>	aspirazione (corsa di)
<b>induction valve</b>	valvola di aspirazione (alimentazione)
<b>inductive semi-conductor ignition</b>	accensione a induzione
<b>inert</b>	inerte
<b>inertia reel belt</b>	cintura di sicurezza riavvolgibile
<b>inflammable</b>	infiammabile
<b>injection</b>	iniezione
<b>injection jet test stand</b>	banco di prova degli iniettori
<b>injector</b>	iniettore
<b>inlet manifold</b>	collettore dell'aspirazione
<b>inlet valve</b>	valvola di aspirazione (alimentazione)
<b>inlet/intake</b>	aspirazione
<b>inner tube</b>	camera d'aria
<b>input shaft</b>	albero d'entrata

<b>inspection pit</b>	fossa d'ispezione instrument boardbanco degli strumenti	<b>jaw clutch</b>	ganascia
<b>instrument panel</b>	pannello degli strumenti	<b>jet</b>	ugello, getto
<b>instrument panel shroud</b>	strumentazione di bordo	<b>jet needle</b>	ago di dosaggio, ago conico
<b>insulated wire</b>	cavo isolato	<b>jingling noise</b>	ticchettio, tintinnamento
<b>insulating tape</b>	nastro isolante	<b>join</b>	giuntura
<b>intake period</b>	periodo d'aspirazione	<b>jointing compound</b>	mastice
<b>integral body</b>	monoscocca	<b>jointing sleeve</b>	manicotto di giunzione (elett.)
<b>interconnected</b>	interconnesso	<b>journals</b>	perni di rotazione
<b>interference fit</b>	accoppiamento stabile	<b>jump leads</b>	cavi del volano ?
<b>interference- suppression filter</b>	filtro anti interferenze	<b>junction box</b>	scatola di giunzione
<b>interference- suppression ignition cable</b>	cavo d'accensione anti interferenze		
<b>interior light</b>	luce interna		
<b>interlocking</b>	asservimento		
<b>intermittent wiper control switch</b>	pulsante del tergicristallo a intermittenza		
<b>internal thread gauge</b>	claibro di filettatura interna		
<b>interrupter point</b>	interruttore		
<b>IO (Inlet valve Opens)</b>	apertura della valvola d'aspirazione		

## J

<b>jack</b>	cric
<b>jacking</b>	leva
<b>jacking point</b>	punto della leva
<b>jam nut</b>	contro dado

## K

<b>kerbweight</b>	peso a vuoto
<b>kickdown cable</b>	cavo di retrocomando (kickdown)
<b>kickstarter</b>	pedale d'avviamento
<b>king pin</b>	perno di sterzaggio (del fuso a snodo)
<b>knee-bar</b>	barra di protezione per le ginocchia
<b>knobbly tyre</b>	pneumatico a ramponi (da neve)
<b>knock sensor</b>	sensore per ticchettii
<b>knocking</b>	ticchettio

## L

<b>laden</b>	carico
<b>laminated spring</b>	molla a lame
<b>lamp socket</b>	presa della lampada
<b>latch</b>	serratura, chiavistello
<b>late ignition</b>	accensione ritardata

<b>layshaft gear</b>	pignone del contralbero	<b>load sensing valve</b>	limitatore asservito alla carica
<b>layshaft/ countershaft</b>	contralbero, albero intermediario	<b>lobe (cam)</b>	lobo, bozzato (camme)
<b>lead</b>	piombo (mat); conduttore (el)	<b>locating clip</b>	graffa di posizionamento
<b>lead acid battery</b>	batteria ad acido	<b>locating dowel</b>	perno di posizionamento
<b>leaded fuel</b>	carburante con piombo	<b>locating lug</b>	aletta di posizionamento
<b>leak-off pipe</b>	condotto di ritorno della perdita	<b>lock assembly</b>	serratura
<b>leakage</b>	perdita	<b>lock barrel (cylinder)</b>	cilindro della serratura
<b>lean gas mixture</b>	miscela di gas povero	<b>lock striker</b>	stanghetta della serratura
<b>left-hand thread</b>	filetto a sinistra	<b>locking compound</b>	liquido di bloccaggio
<b>length of stroke</b>	lunghezza della corsa (del pistone)	<b>locking pin (cent. locking)</b>	stanghetta
<b>level gauge</b>	indicatore di livello	<b>locking rod (cent. locking)</b>	bielletta di costrizione
<b>level plug</b>	tappo di livello	<b>locking strap</b>	bretella di fissaggio
<b>lever</b>	leva	<b>locknut</b>	contro dado
<b>lifting bracket</b>	braccio sollevatore	<b>locktab</b>	
<b>lifting tackle</b>	paranco	<b>lockwasher</b>	rondella d'arresto
<b>light alloy</b>	lega leggera	<b>long-nosed pliers</b>	pinza a becco fine
<b>light oil</b>	olio leggero	<b>longitudinal frame</b>	struttura longitudinale (longheroni)
<b>light with extension lead</b>	luce con controllo d'estensione	<b>loudspeaker</b>	altoparlanti
<b>line up</b>	allineamento	<b>low beam</b>	anabbaglianti
<b>liner (cylinders)</b>	camicia dei cilindri	<b>low section tyre</b>	pneumatico a profilo ribassato
<b>link</b>	bielletta	<b>low speed jet</b>	getto a bassa velocità
<b>link pivot bolt</b>	bullone del perno della bielletta	<b>low tension</b>	bassa tensione
<b>linkage</b>	collegamento articolato, biellismo	<b>lubricant</b>	lubrificante
<b>linked suspension system</b>	sistema a sospensioni congiunte	<b>lubrication system</b>	sistema di lubrificazione
<b>live axle</b>	albero principale, monoalbero	<b>luggage compartment</b>	portabagagli
<b>live lead</b>	linea sotto tensione		
<b>load</b>	carico		

## M

<b>magnetic stand</b>	supporto magnetico
<b>main beam</b>	luci anabbaglianti
<b>main bearing</b> (crankshaft journal)	albero a gomito principale
<b>main bearing shell</b> upper halves	semicuscinetti superiori dell'albero
<b>main hydraulic</b> brake	freno idraulico principale
<b>main jet</b>	getto principale
<b>main line</b>	condotto principale
<b>main muffler</b>	marmitta principale
<b>mainshaft</b>	albero principale
<b>maintenance-free</b> battery	batteria che non ha bisogno di manutenzione
<b>maladjustment</b>	cattiva messa a punto
<b>mandrel</b>	mandrino
<b>manifold</b>	collettore
<b>manifold absolute</b> pressure (map)	pressione assoluta del collettore
<b>manifold pressure</b> sensor	sonda di pressione del collettore
<b>manual stop lever</b>	leva d'arresto manuale
<b>mating surfaces</b>	superfici di congiunzione
<b>mean value</b>	valore medio
<b>membrane</b>	membrana
<b>mesh in (v)</b>	ingranare (v)
<b>metal filings</b>	limatura
<b>metal hose</b>	condotto di metallo
<b>metering</b> components (fuel)	elementi di dosaggio (carburante)
<b>methylated spirit</b>	alcol denaturato
<b>metric threads</b>	filetti metrici

<b>mica</b>	mica
<b>micrometer set</b>	micrometro
<b>microswitch</b>	miscointerruttore
<b>mirror</b>	specchietto
<b>misalignment</b>	cattivo allineamento
<b>misfire</b>	mancata accensione
<b>mixing chamber</b>	camera di carburazione
<b>mixture</b> adjustment	regolazione della miscela
<b>mole wrench/self-</b> <b>grip wrench</b>	chiave a pinza regolabile
<b>molybdenum</b> disulphide	bisolfuro di molibdeno
<b>MoT</b>	controllo tecnico
<b>mounting bolt</b>	bullone di supporto
<b>mounting bracket</b>	braccio di supporto
<b>mounting plate</b>	placca di supporto
<b>movable</b>	mobile
<b>moving contact</b>	contatto mobile
<b>mud flap</b>	parafango
<b>mudguard</b>	parafango
<b>muffler</b>	marmitta
<b>multi-cylinder</b> injection pump	pompa di iniezione ad elementi in linea, multicilindrica
<b>multi-function</b> indicator	indicatore multifunzionale
<b>multiblade</b> screwdriver	cacciavite a lame intercambiabili
<b>multihole nozzle</b>	iniettore con più luci
<b>multiplate clutch</b>	frizione multipla

## N

<b>neck (journal)</b> bearing	perno a collo
----------------------------------	---------------

<b>needle bearing</b>	rullo ad aghi
<b>needle roller</b>	rullo ad aghi
<b>needle roller cage</b>	gabbia del rullo ad aghi
<b>needle valve</b>	valvola ad ago
<b>negative camber</b>	curvatura negativa
<b>negative earth</b>	massa negativa (elett.)
<b>negative lead</b>	cavo negativo
<b>negative pole</b>	polo negativo
<b>neon timing light</b>	lampada stroboscopica al neon
<b>net weight</b>	peso netto
<b>neutral</b>	punto morto
<b>nickel plated</b>	placcato al nichel
<b>no charge</b>	senza carico (gratis)
<b>no delivery</b>	senza consegna
<b>no-load switch</b>	contatore a vuoto
<b>nominal speed</b>	velocità di regime nominale
<b>non-return valve</b>	valvola anti ritorno
<b>non-turbo model</b>	modello senza turbo
<b>notch</b>	tacca, dentello
<b>notched wheel</b>	ruota dentata
<b>nozzle</b>	ugello
<b>nozzle holder</b>	porta iniettore
<b>number of revolutions</b>	numero di giri
<b>nut</b>	dado

## O

<b>octane number/rating</b>	numero degli ottani
<b>offset piston pin</b>	asse del pistone
<b>offset radius</b>	scarico al suolo

<b>ohc (overhead cam)</b>	albero a camme in testa
<b>ohmmeter</b>	ohmmetro
<b>ohv (overhead valve)</b>	valvola in testa
<b>oil bath</b>	bagno d'olio
<b>oil can</b>	latta dell'olio
<b>oil change</b>	cambio dell'olio
<b>oil charge</b>	alimentazione dell'olio
<b>oil collector</b>	collettore dell'olio
<b>oil cooler</b>	raffreddatore dell'olio
<b>oil deflector plate</b>	deflettore dell'olio
<b>oil dipper rod/oil level dipstick</b>	asta del livello dell'olio
<b>oil drain plug</b>	tappo di spurgo dell'olio
<b>oil filling plug</b>	tappo di riempimento dell'olio
<b>oil filter</b>	filtro dell'olio
<b>oil filter removal tool</b>	chiave a catena per il filtro dell'olio
<b>oil gauge</b>	calibro, misuratore dell'olio
<b>oil level</b>	livello dell'olio
<b>oil line</b>	condotto dell'olio
<b>oil pressure switch</b>	interruttore della pressione dell'olio
<b>oil pump</b>	pompa dell'olio
<b>oil pump gears</b>	pignoni della pompa dell'olio
<b>oil pump strainer</b>	filtro della pompa dell'olio
<b>oil scraper ring</b>	raschietto per l'olio
<b>oil seal</b>	paraolio
<b>oil seal seating ring</b>	anello d'appoggio del paraolio
<b>oil sludge</b>	residui dell'olio

<b>oil strainer</b>	filtro decantatore dell'olio	<b>overpressure</b>	eccesso di pressione
<b>oil sump</b>	coppa dell'olio	<b>overrun brake</b>	freno a inerzia
<b>oil syringe</b>	siringa dell'olio	<b>overrun cut-off</b>	otturatore
<b>oil trap</b>	separatore dell'olio	<b>oversize</b>	sovradimensionato
<b>oil-carbon deposit</b>	deposito di carbonio	<b>oversteer (v)</b>	sovrasterzare
<b>oilway</b>	condotto dell'olio	<b>overtake (v)</b>	sorpassare
<b>one way valve</b>	valvola a senso unico	<b>overweight</b>	sovrappeso
<b>open circuit</b>	circuito aperto	<b>oxidation inhibitor</b>	additivo antiossidante
<b>out of action</b>	non attivo		
<b>out of balance</b>	non equilibrato	<b>P</b>	
<b>out of round</b>	ovale, non sferico	<b>packing</b>	riempimento, stagnazione
<b>outlet grille (ventilation)</b>	griglia orientabile	<b>packing box</b>	scatola da imballaggio
<b>outlet valve</b>	valvola di scarico	<b>padding</b>	imbottitura
<b>output</b>	rendimento	<b>paraffin oil</b>	olio di paraffina
<b>output shaft</b>	albero di uscita	<b>parallel connection</b>	connessione in parallelo
<b>overall length</b>	lunghezza totale	<b>part</b>	pezzo
<b>overall width</b>	larghezza totale	<b>part throttle enrichment</b>	getto di arricchimento
<b>overcharge</b>	sovraccarico	<b>jet/valve</b>	ad apertura parziale
<b>overcooling</b>	temperatura del motore anormalmente troppo bassa	<b>partition</b>	partizione
<b>overdrive transmission</b>	moltiplicatore di velocità	<b>pawl</b>	dente d'arresto, nottolino
<b>overflow</b>	eccedenza, scarico	<b>peak power</b>	potenza massima
<b>overflow oil line connection</b>	raccordo di ritorno	<b>peg spanner</b>	chiave a caviglia
<b>overflow pipe</b>	condotto dello scarico	<b>permanent magnet</b>	magnete permanente
<b>overflow valve</b>	valvola di scarico	<b>petrol</b>	benzina, petrolio
<b>overhaul</b>	revisione	<b>petroleum jelly/ battery terminal grease</b>	grasso per batteria/vaselina
<b>overhead valve engine</b>	motore a valvole in testa	<b>pin bolt</b>	perno-bullone
<b>overheating</b>	surriscaldamento	<b>pin plug</b>	spina
<b>overinflation</b>	sovrangonfiatura	<b>pin punch</b>	cacciachiodi
<b>overload</b>	sovraccarico		
<b>overload trip</b>	disgiuntore a massimi		

<b>pincers</b>	tenaglie	<b>Plastigage</b>	Plastigage
<b>pinch-bolt</b>	bullone di fissaggio	<b>plate</b>	placca, piatto
<b>pinion</b>	pignone	<b>platinum points</b>	punte in platino
<b>pinking</b>	battito in testa	<b>plenum chamber</b>	serbatoio dell'aria
<b>pintle nozzle</b>	iniettore a cardine	<b>pliers</b>	pinze
<b>pipe retaining clip</b>	graffa del condotto di mantenimento	<b>plug (seal)</b>	tappo
<b>piston</b>	pistone	<b>plug connector</b>	connettore a presa
<b>piston bush</b>	boccola del pistone	<b>plug lead/spark plug lead</b>	filo della candela
<b>piston clearance</b>	gioco radiale del pistone	<b>plug socket</b>	chiave della candela
<b>piston displacement</b>	cilindrata, dislocamento del pistone	<b>plunger</b>	pistone, stantuffo
<b>piston head</b>	testa del pistone	<b>plunger pump</b>	pompa a stantuffo
<b>piston pin</b>	asse del pistone, spinotto	<b>plunger valve</b>	valvola a stantuffo
<b>piston pin retainer</b>	freno dell'asse del pistone	<b>pop-rivet</b>	rivetto
<b>piston retracting tool</b>	utensile per ripiazzare i pistoni	<b>positive camber</b>	curvatura positiva
<b>piston ring</b>	anello/fascia del pistone	<b>post-heating</b>	post-riscaldamento
<b>piston ring compressor</b>	utensile per stringere gli anelli del pistone	<b>post-heating cut-off</b>	fermo della fine del riscaldamento
<b>piston ring gap</b>	apertura della fascia del pistone	<b>potentiometer</b>	potenziometro (resistenza variabile utilizzata per effettuare una regolazione)
<b>piston skirt</b>	corpo, fusto del pistone	<b>power stroke</b>	corsa di lavoro, fase di espansione
<b>piston speed</b>	velocità del pistone	<b>power transmission</b>	trasmissione
<b>piston stroke travel</b>	corsa del pistone	<b>power-assisted steering</b>	sterzo assistito
<b>piston top</b>	calotta del pistone	<b>pre-ignition</b>	pre accensione
<b>pivot</b>	perno	<b>pre-load</b>	precarico
<b>pivot-bolt</b>	perno-bullone	<b>premium</b>	eorosuper (senza piombo)
<b>pivot post</b>	linguetta	<b>premium/super</b>	super
<b>pivot bush</b>	perno-boccola	<b>pressure limiting valve</b>	valvola limitatrice della pressione
<b>plain bearing</b>	ripiano liscio	<b>pressure line</b>	condotti di pressione
		<b>pressure loss tester</b>	controllo della perdita di pressione

<b>pressure plate</b>	placca di pressione, contro placca
<b>pressure reducing valve</b>	valvola di riduzione della pressione
<b>pressure regulating valve (brakes)</b>	limitatore di pressione (freni)
<b>pressure relief valve</b>	valvola di pressione, di sicurezza
<b>pressure spring</b>	molla a pressione
<b>pressure switch</b>	interruttore di pressione
<b>pressure test</b>	test della pressione
<b>primary current</b>	corrente primaria
<b>priming</b>	innesco, iniezione
<b>priming pump</b>	pompa d'innesco
<b>propeller shaft</b>	albero di trasmissione
<b>protective cap</b>	copertura protettiva
<b>pull rod</b>	stanghetta di unione
<b>pull-back spring</b>	molla di arretramento
<b>puller</b>	estrattore
<b>pulse width</b>	larghezza d'impulso
<b>pump</b>	pompa
<b>pump vane</b>	pala, paletta della pompa
<b>punch</b>	punzone, macchina punzonatrice
<b>purifier</b>	purificatore
<b>push-on connector</b>	connettore a pressione
<b>pushbolt</b>	bullone spingente
<b>pushrod</b>	asticella di spinta

## Q

<b>quarter-pillar (doors)</b>	montante della porta
-------------------------------	----------------------

## R

<b>rack</b>	cremagliera
<b>rack-and-pinion steering</b>	comandoper cremagliera
<b>radiator</b>	radiatore
<b>radiator fan</b>	ventola del radiatore
<b>radiator hood</b>	copertura del radiatore
<b>radiator hose</b>	tubo del radiatore
<b>ratchet</b>	dente di arresto
<b>ratchet spanner</b>	chiave dentata
<b>rated voltage</b>	tensione nominale
<b>rear axle cover</b>	copertura dell'assale posteriore
<b>rear axle drive</b>	trazione posteriore
<b>rear axle ratio</b>	rapporto dell'assale posteriore
<b>rear lights</b>	luci posteriori
<b>rear parcel shelf</b>	tavola posteriore, cappelliera
<b>rear window</b>	lunotto posteriore
<b>reboring</b>	rialesaggio
<b>recess</b>	rientranza
<b>recessed head screw</b>	vite acroce
<b>recharge (v)</b>	ricaricare (v)
<b>recirculated air</b>	ricircolo
<b>recoil (v)</b>	ritrarre, riavvolgere
<b>recondition (v)</b>	rimettere a posto, riparare (v)
<b>reduction gearing</b>	demoltiplicatore
<b>reduction ratio</b>	rapporto riduttore
<b>refitting</b>	riadattare, riparare
<b>refrigerant pipes</b>	condotti del refrigerante
<b>relay</b>	relé, servomotore



<b>relay link (seat belt)</b>	boccola di aggancio (cinture di sicurezza)	<b>ribbed radiator</b>	radiatore ad alette
<b>relay plate</b>	plancia dei relé	<b>rich mixture</b>	miscela ricca
<b>release bearing (cup)</b>	supporto della frizione	<b>ride height</b>	altezza dal suolo dell'asse sotto la scocca
<b>release mechanism (clutch)</b>	frizione	<b>right-hand wing valance</b>	passaggio di ruota destra
<b>reliable</b>	affidabile	<b>ring gear</b>	ingranaggio ad anello, corona
<b>relief valve</b>	valvola di sicurezza	<b>ring nut</b>	dado a corona
<b>removal</b>	rimozione	<b>ring terminal</b>	guscio rotondo
<b>repair part</b>	pezzo di ricambio	<b>ring-to-groove clearance</b>	gioco dell'anello del pistone
<b>replacement engine</b>	motore di ricambio	<b>road clearance/ ground clearance</b>	altezza dal suolo della scocca
<b>rest position</b>	posizione di riposo	<b>road holding</b>	tenuta di strada
<b>restrictor</b>	regolatore (raffreddamento)	<b>road test</b>	prova su strada
<b>retainer</b>	gabbia	<b>rocker arm/rocker</b>	bilanciere
<b>retaining plate</b>	placchetta d'arresto	<b>rocker box/cover</b>	copertura della testa dei cilindri
<b>retaining screw</b>	vite di chiusura, di arresto	<b>rocker finger</b>	dito del bilanciere
<b>retaining straps</b>	bretelle	<b>rocker inspection cover</b>	copertura copri-bilanciere
<b>retard the ignition (v)</b>	ritardare l'accensione	<b>rocker shaft</b>	asse del bilanciere
<b>retracting headline</b>	faro a scomparsa	<b>roll</b>	rullo, rotolo
<b>return line</b>	condutture di richiamo	<b>roll pin</b>	coppiglia
<b>return pump</b>	pompa di espulsione dell'acqua	<b>roller bearing</b>	cuscinetto a rulli
<b>return spring</b>	molla di richiamo	<b>roller cage</b>	gabbia del cuscinetto
<b>reverse gear</b>	retromarcia	<b>roof luggage rack</b>	porta pacchi (sul tetto)
<b>reverse gear shaft</b>	albero della retromarcia	<b>roof rack load</b>	carico del porta pacchi
<b>reverse order</b>	ordine inverso	<b>rotational speed</b>	
<b>reversible ratchet drive</b>	trasmissione ad arresto reversibile	<b>sensor</b>	sensore del regime
<b>reversing light</b>	luce di retromarcia	<b>rotor</b>	rotore
<b>revolution</b>	giro, rivoluzione	<b>rotor arm</b>	braccio del rotore
<b>revolution counter</b>	contagiri	<b>rotor winding</b>	bobina del rotore
		<b>roughness</b>	ruvidità

<b>round nose pliers</b>	pinza rotonda	<b>sealing groove</b>	sigillatura
<b>round off</b>	arrotondamento	<b>sealing washer</b>	rondella di sigillatura
<b>routine maintenance</b>	prassi di manutenzione	<b>seat angle</b>	angolo di portata
<b>routing</b>	scanalatura, solco, incisione	<b>seat belt mounting</b>	ancoraggio delle cinture di sicurezza
<b>rpm (revs per minute)</b>	giri al minuto	<b>seat runner &amp; cover</b>	scorrimento e copertura dei sedili
<b>rubber grommet</b>	passafilo in gomma, otturatore in gomma	<b>seat width (valve)</b>	larghezza della portata
<b>run-in oil</b>	olio di rodaggio	<b>securing clip</b>	attacco
<b>run-out</b>	eccentricità, falso- tondo	<b>seepage</b>	infiltrazione
<b>run-out (camshaft)</b>	massima distanza (albero a camme)	<b>selector fork</b>	forchetta di selezione
<b>rust-preventive primer</b>	antiruggine	<b>selector rod</b>	barra di selezione
		<b>self-adjusting</b>	autoregolante, a regolazione automatica
		<b>self-adjusting brake</b>	freno a recupero automatico del gioco
<b>S</b>		<b>self-adjusting clutch</b>	frizione a recupero d'usura automatico
<b>saloon</b>	berlina quattro porte	<b>self-grip wrench</b>	chiave a morsa
<b>scavenge pump</b>	pompa di scarico	<b>self-locking nut</b>	dado ad auto chiusura
<b>score</b>	fregio, graffio, segno	<b>self-locking pliers/ wrench</b>	chiave a morsa
<b>scraper</b>	raschietto	<b>self-tapping screw</b>	vite di Parker/vite autofilettante
<b>scraper ring</b>	gratta-olio	<b>semi-automatic</b>	semiautomatico
<b>screw pitch</b>	passo della vite	<b>sender unit</b>	sonda
<b>screwdriver</b>	cacciavite	<b>separator</b>	separatore
<b>scriber</b>	punteruolo per marcare, scriber	<b>series connection</b>	connessione in serie
<b>scuttle</b>	panello esterno compreso tra parabrezza e cofano	<b>servo-brake</b>	servo freno
<b>seal</b>	sigillo, chiusura a perfetta tenuta, giunto	<b>servo-wiring connector</b>	servo connettore
<b>sealant bead</b>	cordone di materiale sigillante	<b>set (v)</b>	aggiustare, fissare, regolare
		<b>set collar</b>	anello d'arresto
		<b>set of screw taps</b>	gioco dei maschi

<b>shaft drive</b>	trasmissione ad alberi	<b>slide way</b>	guida di scorrimento
<b>shank</b>	fuso, canna	<b>slip joint</b>	giunto scorrevole
<b>shank (connec. rod)</b>	corpi della biella	<b>slip ring</b>	anello di contatto
<b>shank (of a twist drill)</b>	fusto del mozzo	<b>slot</b>	fessura, scanalatura, guida
<b>shift element (central locking)</b>	elemento d'azionamento della chiusura centralizzata	<b>slotted nut</b>	dado scanalato
<b>shift lever</b>	leva del cambio	<b>slotted pin</b>	coppiglia scanalata
<b>shift rod</b>	barra di comando	<b>slow running jet</b>	ugello del minimo
<b>shim</b>	zeppa	<b>small end (conn. rod)</b>	piede della biella
<b>shock absorber</b>	ammortizzatore	<b>snap hook</b>	anello d'arresto
<b>short circuit</b>	corto circuito	<b>snap-ring</b>	anello elastico
<b>shoulder</b>	spalla	<b>snugly fitting</b>	confortevole adattamento
<b>shunt</b>	derivazione	<b>socket</b>	presa
<b>shut off</b>	arresto	<b>socket type coupling</b>	accoppiamento a incastro
<b>side runout</b>	eccentricità laterale	<b>socket-headed screw</b>	vite a croce
<b>side valve</b>	valvola laterale	<b>soft-faced mallet</b>	martello a testa soffice
<b>sidelights</b>	luci di posizione anteriori	<b>solder (v)</b>	saldare
<b>silencer</b>	silenziatore	<b>solenoid blade terminal</b>	terminal a lame di solenoide
<b>single tube shock absorber</b>	ammortizzatore monotubo	<b>solenoid plunger</b>	pistone di solenoide
<b>single-acting wheel brake cylinder</b>	cilindro del freno ad effetto semplice	<b>solenoid-operated valve</b>	elettrovalvola
<b>single-point fuel injection</b>	iniezione monopunto	<b>solid bolt</b>	bullone pieno
<b>skew bevel gear</b>	ruota conica elicoidale	<b>source of current</b>	fonte di corrente
<b>skimming</b>	rettifica	<b>spacer</b>	rondella, spaziatore
<b>slack</b>	allentato, molle	<b>spanner</b>	chiave
<b>slave battery</b>	batteria di complemento	<b>spare parts</b>	pezzi di ricambio
<b>slave cylinder</b>	cilindro recettore	<b>spare wheel</b>	ruota di scorta
<b>slide caliper</b>	calibro a cursore	<b>spark plug</b>	candela
		<b>spark plug body</b>	corpo della candela
		<b>spark plug cover</b>	copertura della candela

<b>spark plug gap</b>	distanza degli elettrodi della candela	<b>steering column</b>	piantone dello sterzo
<b>spark plug socket wrench</b>	chiave a tubo per candele	<b>steering damper</b>	ammortizzatore dello sterzo
<b>spark plug spanner</b>	chiave per candele	<b>steering gear</b>	ingranaggio, meccanismo dello sterzo
<b>speed limiter</b>	limitatore di velocità	<b>steering linkage</b>	collegamento articolato dello sterzo
<b>speedometer</b>	tachimetro	<b>steering lock</b>	massimo angolo di sterzata
<b>splash guard</b>	paraspruzzi	<b>steering on full lock</b>	bloccasterzo
<b>spline bit set</b>	filettanti per linguette	<b>steering rack</b>	cremagliera
<b>spline key set</b>	chiavi per linguette	<b>steering rack gaiter</b>	protezione della cremagliera
<b>splined shaft</b>	albero scanalato	<b>steering wheel</b>	volante
<b>splined washer</b>	rondella scanalata	<b>stem</b>	gambo, stelo, alberino
<b>split collet</b>	valvola divisa	<b>step bearing</b>	predellino
<b>split cotter</b>	chiavetta divisa	<b>step by step</b>	passo dopo passo
<b>split pin</b>	perno diviso	<b>stop screw</b>	vite di bloccaggio
<b>spring</b>	molla	<b>stop-light</b>	luce dello stop
<b>spring balance</b>	bilancia a molla	<b>stopping ability</b>	capacità di frenaggio
<b>spring bolt</b>	bullone, bloccaggio a molla	<b>strainer</b>	stringitore, colino, passino, filtro
<b>spring cup</b>	coppa a molla	<b>strangler</b>	strangolatore, starter
<b>spring washer</b>	rondella a molla	<b>strengthening bar</b>	barra di rinforzo
<b>sprocket</b>	pignone	<b>strengthening bracket</b>	supporti del rinforzo
<b>sprung mass</b>	massa sospesa	<b>stroboscopic timing</b>	lampada
<b>spurgear</b>	ingranaggio cilindrico a denti dritti	<b>light</b>	stroboscopica
<b>stake</b>	piolo, picchetto	<b>stroke</b>	corsa, fase
<b>start-locking relay</b>	relé di bloccaggio dell'accensione	<b>stroke-bore ratio</b>	rapporto corsa- alesaggio
<b>starter</b>	avviamento, "aria", motorino d'accensione	<b>stub axle (steering knuckle)</b>	fuso dell'assale
<b>starter ring gear</b>	corona dello starter	<b>stub axle spindle</b>	perno del fuso dell'assale
<b>starter shaft</b>	albero dello starter		
<b>stay</b>	montante, supporto		
<b>stay bracket</b>	rinforzo		
<b>steel</b>	acciaio		
<b>steering</b>	sterzo, curvare		

<b>stud</b>	perno, borchia, chiodo	<b>synchronizer ring</b>	anello, giunto del sincronizzatore
<b>stud extractor</b>	estrattore di perni, chiodi	<b>synchronizer sleeve</b>	manicotto del sincronizzatore
<b>subframe</b>	sotto telaio		
<b>suction line</b>	condotto di aspirazione		
<b>sump</b>	carter inferiore		
<b>sump drain plug</b>	tappo dell'olio		
<b>sunroof</b>	tettuccio apribile		
<b>super</b>	benzina super		
<b>supercharger</b>	compressore per la sovralimentazione		
<b>supercharging</b>	sovralimentazione		
<b>support beam</b>	sostegno, supporto		
<b>support strut (tailgate)</b>	supporto del montante (portello posteriore)		
<b>supporting bearing</b>	palo d'appoggio		
<b>suppression connector</b>	connettore di soppressione		
<b>suppressor</b>	soppressore		
<b>surplus</b>	eccedenza, surplus		
<b>suspension</b>	sospensione		
<b>suspension strut</b>	gamba, supporto della sospensione		
	suspension turret		
	torretta dell'ammortizzatore		
<b>swept volume</b>	cilindrata		
<b>swinging arm</b>	braccio oscillante		
<b>swirl chamber</b>	camera di turbolenza		
<b>switch</b>	interruttore, commutatore		
<b>swivel</b>	perno		
<b>synchro hub &amp; sleeve</b>	mozzo e manicotto sincronizzati		
		<b>T</b>	
		<b>tachometer</b>	conta-giri, tachimetro
		<b>tail light</b>	luci posteriori
		<b>tailgate</b>	portello posteriore
		<b>tamperproof cap</b>	tappo a prova d'intrusione, d'invioabilità
		<b>tap (thread cutter)</b>	filettatore
		<b>tap and die set</b>	set di filettatore e filettatrice
		<b>taper pin</b>	spina, perno conico
		<b>taper-roller bearing</b>	rotolamento a rulli conici
		<b>tapered journal</b>	perno conico
		<b>tapered ring</b>	anello conico
		<b>tappet</b>	punteria
		<b>tappet clearance</b>	gioco delle valvole
		<b>tappet guide</b>	guida delle valvole
		<b>tarpaulin</b>	tela cerata impermeabile
		<b>TDC</b>	punto morto alto
		<b>temperature gauge</b>	termometro dell'acqua
		<b>temperature sender</b>	sonda della temperatura
		<b>temperature switch</b>	termointerruttore
		<b>tensioner link</b>	bielletta di tensione
		<b>tensioner pulley</b>	puleggia tendicinghia
		<b>terminal</b>	terminale, estremità, morsetto

<b>test box</b>	scatola di coltrollo	<b>toe-out</b>	apertura
<b>test lamp</b>	spia di controllo	<b>toe-setting</b>	parallelismo, convergenza
<b>test meter</b>	contatore	<b>toothed belt</b>	cinghia dentata
<b>thermostat</b>	termostato	<b>top piston ring</b>	segmento del fuoco
<b>thermostat housing</b>	alloggiamento del termostato	<b>top up</b>	raboccare
<b>thermotime switch</b>	contatore termico a tempo	<b>torque</b>	coppia
<b>throttle</b>	farfalla	<b>torque converter</b>	convertitore di coppia
<b>throttle cable</b>	cavo della farfalla	<b>torque stabiliser</b>	barra stabilizzatrice
<b>throttle plate</b>	farfalla anti ritorno	<b>torque wrench</b>	chiave dinamometrica
<b>throttle valve (plate)</b>	valvola a farfalla	<b>torque wrench setting</b>	coppia di chiusura
<b>through-bolt</b>	bullone passante	<b>torx key</b>	chiave scanalata Torx
<b>through-hole</b>	foro di passaggio	<b>toughness</b>	resistenza
<b>thrust</b>	spinta	<b>tow bar</b>	barra di rimorchio
<b>thrust ball-bearing</b>	cuscinetto a sfera reggispinta	<b>towing</b>	rimorchio
<b>thrust collar</b>	cono di chiusura	<b>towing eye</b>	occhiello di rimorchio
<b>thrust plate</b>	placchetta di spinta	<b>towing weight</b>	peso di rimorchio
<b>thrust rod</b>	barra antispinta	<b>track width</b>	via
<b>thrust washer</b>	rondella antispinta	<b>track-rod arm</b>	leva d'accoppiamento, leva del fuso, braccio dello sterzo
<b>tie-bar</b>	tirante	<b>tracking</b>	allineamento degli assi
<b>tie-rod</b>	barra d'accoppiamento	<b>trailing link</b>	braccio oscillante longitudinale
<b>time-lag relay</b>	relé temporizzato	<b>trailing shoe</b>	segmento secondario
<b>timer</b>	temporizzatore	<b>train of gears</b>	treno di ingranaggi
<b>timing belt</b>	correggia, cinghia della distribuzione	<b>transfer port</b>	luce, porta di trasferimento
<b>timing chain</b>	tenditore della catena	<b>transistorised ignition system</b>	accensione transistorizzata
<b>tensioner</b>	della distribuzione	<b>transmission</b>	trasmissione
<b>timing gear case</b>	carter della distribuzione	<b>transverse engine</b>	motore trasversale
<b>timing gears</b>	distribuzione	<b>tread wear indicator</b>	spia d'usura
<b>timing light</b>	lampada stroboscopica		
<b>timing mark</b>	riparazione della distribuzione		
<b>toe-in</b>	delle ruote anteriori		

<b>trigger box</b>	modulo elettronico	<b>universal joint</b>	giunto universale a
<b>trim cover</b>	arredamento		cardano
	dell'abitacolo	<b>unleaded</b>	benzina senza
<b>trim panel</b>	pannello di		piombo
	guarnizione	<b>upper beam</b>	abbaglianti
<b>trip mileage</b>	contachilometri	<b>upstroke</b>	corsa, fase ascendente
<b>indicator</b>	parziale		
<b>trolley jack</b>	cric semovente		
<b>trouble shooting</b>	depistaggio di	<b>V</b>	
	anomalie		
<b>trunnion</b>	perno di articolazione	<b>v-belt</b>	correggia
<b>tubular drift</b>	mandrino tubolare		trapezoidale
<b>tuning</b>	messa a punto	<b>v-engine</b>	motore a V
<b>turbocharger</b>	turbocompressore	<b>vacuum</b>	depressione, vuoto
<b>turning circle</b>	diametro di sterzata	<b>vacuum advance</b>	avanzamento della
<b>twin-line brake</b>	freni a doppio		depressione
	condotto	<b>vacuum gauge</b>	vacuometro,
<b>twist drill</b>	punta elicoidale		vuotometro
<b>two-stroke engine</b>	motore a due tempi	<b>vacuum hose</b>	tubo della
<b>tyre</b>	pneumatico		depressione
<b>tyre pump</b>	pompa per	<b>vacuum pump</b>	pompa a vuoto
	pneumatici	<b>vacuum servo brake</b>	servofreno a
<b>tyre rotation</b>	rotazione degli	<b>unit</b>	depressione
	pneumatici	<b>vacuum valve</b>	valvola a depressione
		<b>valve</b>	valvola
<b>U</b>		<b>valve ball</b>	biglia della valvola
<b>under size</b>	sotto misura	<b>valve cap (tyre)</b>	tappino della valvola
<b>underbody</b>	sottoscocca		dello pneumatico
<b>underinflation</b>	sotto-gonfiaggio	<b>valve clearance</b>	gioco della valvola
<b>undershield</b>	carena inferiore	<b>valve core</b>	anima della valvola
<b>understeer (v)</b>	sottosterzare	<b>valve cover</b>	testata
<b>union</b>	unione, raccordo	<b>valve cover bracket</b>	placche di ancoraggio
<b>union nut</b>	dado di raccordo		della testata
<b>universal coupling</b>	accoppiatoio	<b>valve gear</b>	ingranaggi delle
	universale a cardano		valvole
<b>universal electrical</b>	multimetro universale	<b>valve grinder</b>	ventosa
<b>multimeter</b>	elettrico	<b>valve grinding</b>	rodaggio per le
			valvole

<b>valve grinding tools</b>	strumenti per il rodaggio delle valvole	<b>vehicle metal</b>	metallo della vettura
<b>valve guide</b>	guida delle valvole	<b>vent pipe</b>	condotto di ventilazione
<b>valve inner spring</b>	molla interna della valvola	<b>ventilation unit</b>	unità di ventilazione
<b>valve lap</b>	apertura simultanea, accavallamento delle valvole	<b>venturi</b>	diffusore
<b>valve mating surface</b>	portata delle valvole	<b>vernier calipers</b>	calibro vernier
<b>valve refacer</b>	rettificatore delle valvole	<b>vice</b>	morsa
<b>valve reseating</b>	rettifica della sede delle valvole	<b>vin plate</b>	placca di identificazione (N. telaio)
<b>valve seat</b>	sede, portata delle valvole	<b>voltage</b>	tensione, voltaggio
<b>valve seat insert</b>	sede delle valvole rapportata	<b>voltage regulator</b>	regolatore di tensione
<b>valve split cotter</b>	chiavetta divisa della valvola	<b>voltmeter</b>	voltmetro
<b>valve spring compressor</b>	molla del compressore della valvola		
<b>valve spring retainer</b>	gabbia della molla della valvola		
<b>valve spring seat</b>	sede della molla della valvola		
<b>valve stem</b>	stelo della valvola		
<b>valve tappet</b>	punterie		
<b>valve timing</b>	registrazione delle valvole		
<b>van model</b>	furgoncino		
<b>variable-venturi carburettor</b>	carburatore a diffusore variabile		
<b>vehicle identification number (vin)</b>	numero del telaio, di serie, di identificazione		
		<b>W</b>	
		<b>warm-up valve</b>	valvola di riscaldamento
		<b>warning light</b>	spia d'allerta
		<b>warning signal</b>	segnale d'allerta
		<b>warning triangle</b>	triangolo d'emergenza
		<b>warp</b>	deformazione, curvatura
		<b>washer</b>	rondella
		<b>washer jet</b>	ugello del liquido lava-vetri
		<b>water galleries/jacket</b>	camicia d'acqua
		<b>water pump</b>	pompa ad acqua
		<b>water temperature gauge</b>	indicatore della temperatura dell'acqua
		<b>water-cooled</b>	raffreddamento ad acqua
		<b>water-tight</b>	stagno, a tenuta d'acqua



<b>wax-type thermostat</b>	termostato a cera, a farfalla	<b>wire gauge</b>	indicatore a filo calibrato
<b>wear</b>	usura	<b>wire retaining ring</b>	anello d'arresto
<b>weatherstrip</b>	guarnizione di tenuta	<b>wiring bracket</b>	supporto dei cavi elettrici
<b>wedge</b>	cuneo, zeppa	<b>wiring diagram</b>	schema elettrico
<b>welding transformer</b>	trasformatore del giunto	<b>wiring grommet</b>	anello passa-filo
<b>wheel alignment</b>	allineamento delle ruote	<b>wiring harness/loom</b>	fascio elettrico
<b>wheel balance</b>	equilibrio delle ruote	<b>wiring plug</b>	presa elettrica
<b>wheel base</b>	interasse	<b>Woodruff key</b>	chiave di Woodruff, a mezza luna
<b>wheel hub</b>	mozzo di ruota	<b>worm</b>	vite senza fine
<b>wheel lock-up</b>	bloccaggio delle ruote	<b>worm and nut steering</b>	sterzo a vite e dado
<b>wheel rim</b>	cerchione della ruota	<b>worm-drive hose clip</b>	fermo della vite senza fine
<b>wheel slip</b>	pattinamento della ruota	<b>worn out</b>	usato
<b>winding</b>	avvolgimento	<b>wrist pin</b>	asse del pistone, asse del piede della biella
<b>window crank mechanism</b>	meccanismo di apertura del finestrino		
<b>window regulator</b>	manopola del finestrino		
<b>windscreen</b>	parabrezza		
<b>windscreen washer</b>	tergi-cristallo	<b>X</b>	
<b>windscreen wipers</b>	tergi-cristallo	<b>x-cross member</b>	traversa a X
<b>wing nut</b>	dado ad alette, galletto	<b>x-frame</b>	cornice a X
<b>wiper</b>	spazzola per i vetri		
<b>wiper motor</b>	motorino del tergi-cristallo	<b>Y</b>	
<b>wire brush</b>	spazzola metallica	<b>y-alloy</b>	legatura a Y